

『日本語教育と教師の学び』

主催:タイ王国元日本留学生協会(OJSAT)

会場:Rembrandt Hotel & Suites Bangkok

Private Red Pepper Room 1st Fl. & オンライン(ズーム)

後援:国際交流基金バンコク日本文化センター

※ 日程表の時刻はタイ時間です。日本時間は、時差の2時間を加えてください。

【第1日】2023年10月28日(土)		司会進行:マユリ・シスワン、サニ・マンチャイトン(OJSAT)
8:40-9:00	開場 / オンライン参加者入室	
9:00-9:30	<p>開会式</p> <p>開催にあたっての報告</p> <p>ニダー・ラップスイサワット (タイ王国元日本留学生協会・学術サービス担当理事)</p> <p>開会挨拶</p> <p>アピット・ラックパイトウン (タイ王国元日本留学生協会・会長)</p> <p>記念写真</p>	
9:30-11:45	<p>講演『日本語使用者』としての『学習者』をサポートする日本語教育</p> <p>講師:岩崎典子 (南山大学 人文学部 日本文化学科教授)</p> <p>講演・質疑応答 2時間+途中休憩 15分</p> <p>内容:日本語を学習する学生の日本語の熟達度レベルにかかわらず、学生全てを日本語の「学習者」というより何らかの目的のために日本語を使う日本語の「使用者」と捉え、目的に合う目標設定を行うことを提案する。そして、学生がその目的のために日本語を使うことをサポートする活動・フィードバック・評価について考える。</p> <p>使用言語:日本語 タイ語通訳:ピヤワン サップサムルアム</p>	
11:45-13:00	昼食	
13:00-14:15	<p>講演「仏教学を通じて日本語教育を学ぶ」</p> <p>講師:タニヨ一比丘 (DCI Center for Buddhist Studies 主任研究員・龍谷大学世界仏教文化研究センター客員研究員)</p> <p>講演・質疑応答 1時間 15分</p> <p>内容:日本で仏教を学ぶことを決心した際、インドやスリランカなどへ行った方がよいのではないかとよく聞かれた。しかしながら、日本での学びや気づきなども沢山あった。このセミナーでは「仏教」と「仏教学」との違いや日常生活で使われている仏教用語、そして仏教学の未来などについてご紹介する。</p> <p>使用言語:日本語/タイ語</p>	
14:15-14:30	休憩	
14:30-16:00	<p>講演「教育者の成長と学習者の満足度向上:多文化環境で共鳴する力」</p> <p>講師:宍戸 大作 (タマサート大学東アジア研究所 日本語科主任講師)</p> <p>講演・質疑応答1時間半</p> <p>内容:異なる言語体験や文化背景を持つ学習者がより満足度を高め、積極的に学ぶためのアプローチに焦点を当てる。特にデジタルトランスフォーメーションの概念が、教育者が自己の専門性を向上させ、そして学習者の満足度を向上させるのにどのように貢献するかについて論じる。</p> <p>使用言語:日本語 タイ語通訳:ピヤワン サップサムルアム</p>	

【第2日】2023年10月29日(日)		司会進行:マユリ・シスワン、サニ・マンチャイトン(OJSAT)
9.10-9.30	開場 / オンライン参加者入室	
9.30-11.45 講演・質疑応答2時間 +途中休憩15分	<p>講演「OJSATの子供向け日本語コースと教師研修プログラムおよびフォローアップの報告」</p> <p>講師:タンヤパット・シリサップ(OJSAT専任講師)</p> <p>内容:OJSATで開講している子供向けコースと、子供に教えるための教師研修プログラムについて、及びそのフィードバック・フォローアップの報告</p> <p>使用言語:タイ語 日本語通訳:ピヤワン サップサムルアム</p>	
11.45-13.00	昼食	
13.00-14.30 講演・質疑応答1時間 半	<p>講演「タイでの日本語教師研修から教師に求められるものを考える」</p> <p>講師:プラパー・セーントーンスック(国際交流基金バンコク日本文化センター主任講師)</p> <p>内容:JFバンコクセンターの日本語教師研修の紹介とタイの日本語教師に求められる能力・姿勢などの提言</p> <p>使用言語:タイ語 日本語通訳:ピヤワン サップサムルアム</p>	
14.30-14.45	閉会式 閉会挨拶	
14.45~	休憩(コーヒーブレイク)	

『การศึกษาภาษาญี่ปุ่นกับการเรียนรู้ของผู้สอน』

ผู้จัด : สมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์ (OJSAT)

ผู้สนับสนุน : เจแปนฟาวน์เดชัน กรุงเทพฯ (JF)

สถานที่จัดงาน : ห้อง Private Red Pepper ชั้น 1 โรงแรมแรมแบรนต์ แอนด์ สวีท กรุงเทพฯ และออนไลน์ (zoom)

※ ในตารางเวลาเป็นเวลาประเทศไทย สำหรับเวลาประเทศญี่ปุ่นกรุณานับเพิ่มอีก 2 ชม. จากเวลาในตาราง

【วันที่ 1】 วันเสาร์ที่ 28 ตุลาคม พ.ศ. 2566		พิธีกร : มยุรี ศรีสุวรรณ, ศนิ มั่นใจตน (OJSAT)
8 : 40—9 : 00	เปิดห้องสัมมนาและเปิดห้อง Zoom ให้แก่ผู้เข้าร่วมงาน	
9 : 00—9 : 30	พิธีเปิด คำกล่าวรายงานเปิดการสัมมนา ผศ. นิตา ลากศรีสวัสดิ์ (กรรมการบริหารฝ่ายวิชาการ) คำทักทายจากนายกสมาคมฯ นาย อภิสิทธิ์ รักไพฑูรย์ (นายกสมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์) ถ่ายรูปที่ระลึก	
9 : 30—11 : 45 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 2 ชม, พักระหว่างบรรยาย 15 นาที	หัวข้อ : การศึกษาภาษาญี่ปุ่นเพื่อสนับสนุนผู้เรียนในฐานะผู้ใช้ภาษาญี่ปุ่น วิทยากร : อาจารย์ Iwasaki Noriko (อาจารย์ภาควิชาวัฒนธรรมญี่ปุ่น คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัย Nanzan) เนื้อหา : นำเสนอแนวคิดการมองผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นในทุกระดับ ในฐานะผู้ใช้ภาษาญี่ปุ่น โดยให้การสนับสนุน การตั้งเป้าหมายการเรียนรู้ จัดกิจกรรมฝึกภาษา, ให้คำชี้แนะและประเมินผลให้สอดคล้องกับความต้องการ ของผู้เรียนแต่ละคน ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาญี่ปุ่น ผู้แปลภาษาไทย : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม	
11 : 45—13 : 00	พักรับประทานอาหารกลางวัน	
13 : 00—14 : 15 บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 1 ชม. 15 นาที	หัวข้อ : “การศึกษาภาษาญี่ปุ่นผ่านการศึกษาพุทธศาสตร์” วิทยากร : พระมหาพงศ์ศักดิ์ สุทธิโย นักวิจัยอาวุโส DCI Center for Buddhist Studies และนักวิจัย พิเศษ Research Center for World Buddhist Culture มหาวิทยาลัย Ryukoku เนื้อหา : เมื่อตัดสินใจเดินทางไปศึกษาต่อด้านพระพุทธศาสนา ณ ประเทศญี่ปุ่น หลายคนสงสัยว่าการศึกษา พระพุทธศาสนาควรไปอินเดียหรือศรีลังกาไม่ดีกว่าหรือ แต่อาตมากลับเรียนรู้สิ่งต่าง ๆ มากมายจากการ เดินทางไปศึกษา ณ ประเทศญี่ปุ่น การบรรยายครั้งนี้จะกล่าวถึงความแตกต่างของ “ศาสนาพุทธ (仏教)” กับ “พุทธศาสตร์ (仏教学)”, ศัพท์เฉพาะทางพระพุทธศาสนาที่ชาวญี่ปุ่นใช้ในชีวิตประจำวัน รวมถึง แนวโน้มของการศึกษาพุทธศาสตร์ในอนาคต ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาญี่ปุ่น, ภาษาไทย *บรรยายในรูปแบบออนไลน์ผ่าน Zoom	
14 : 15—14 : 30	พักระหว่างเวลา	

<p>14 : 30—16 : 00</p> <p>บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 1 ชม. 30 นาที</p>	<p>หัวข้อ : “การพัฒนาของครูผู้สอนและความพึงพอใจที่สูงขึ้นของผู้เรียน : ทักษะการสร้างความสอดคล้องในสภาพแวดล้อมพหุวัฒนธรรม”</p> <p>วิทยากร : อาจารย์ Shishido Daisaku (อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาญี่ปุ่น สถาบันเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์)</p> <p>เนื้อหา : การบรรยายครั้งนี้กล่าวถึงการให้ความสำคัญกับกระบวนการเพิ่มระดับความพึงพอใจของผู้เรียนที่มีพื้นฐานเรื่องวัฒนธรรมและประสบการณ์ทางภาษาแตกต่างกัน เพื่อสร้างความกระตือรือร้นทางการเรียนรู้ โดยมุ่งเน้นการให้ข้อมูลสำหรับนำแนวคิดเรื่อง Digital Transformation ไปใช้ให้เกิดการพัฒนาศักยภาพทางวิชาชีพของผู้สอน และวิธีสร้างความกระตือรือร้นทางการเรียนรู้ของผู้เรียน</p> <p>ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาญี่ปุ่น ผู้แปลภาษาไทย : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม</p>
<p>【วันที่ 2】 วันอาทิตย์ที่ 29 ตุลาคม พ.ศ. 2566 พิธีกร : มยุรี ศรีสุวรรณ, สนิ มั่นใจตน (OJSAT)</p>	
<p>9 : 10—9 : 30</p>	<p>เปิดห้องสัมมนาและเปิดห้อง Zoom ให้แก่ผู้เข้าร่วมงาน</p>
<p>9 : 30—11 : 45</p> <p>บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 2 ชม, พักระหว่างบรรยาย 15 นาที</p>	<p>หัวข้อ : แนะนำคอร์สเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็กของ OJSAT , กิจกรรมอบรมครูและรายงานผลการติดตาม</p> <p>วิทยากร : อาจารย์ ทัศนยาภรณ์ ศิริทรัพย์ (อาจารย์ประจำ OJSAT)</p> <p>เนื้อหา : แนะนำรูปแบบคอร์สเรียนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็กของ OJSAT และรายงานผลการจัดกิจกรรมอบรมสำหรับครูผู้สอนที่สนใจด้านการสอนภาษาญี่ปุ่นสำหรับเด็ก รวมทั้งผลตอบรับจากผู้เข้าร่วมกิจกรรม</p> <p>ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาไทย ผู้แปลภาษาญี่ปุ่น : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม</p>
<p>11 : 45—13 : 00</p>	<p>พักรับประทานอาหารกลางวัน</p>
<p>13 : 00—14 : 30</p> <p>บรรยาย + ช่วงถาม ตอบ 1 ชม. 30 นาที</p>	<p>หัวข้อ : การอบรมครูของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯและการพัฒนาที่คาดหวัง</p> <p>วิทยากร: อาจารย์ ประภา แสงทองสุข (หัวหน้าคณาจารย์ เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ)</p> <p>เนื้อหา: แนะนำการจัดกิจกรรมอบรมครูของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ และข้อเสนอแนะเพื่อการพัฒนา</p> <p>ภาษาที่ใช้ในการบรรยาย : ภาษาไทย ผู้แปลภาษาญี่ปุ่น : คุณ ปิยะวรรณ ทรัพย์สำรวม</p>
<p>14 : 30—14 : 45</p>	<p>พิธีปิด</p> <p>คำกล่าวปิดการสัมมนาจากนายกสมาคมฯ</p> <p>นาย อภิสิทธิ์ รักไพฑูรย์ (นายกสมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์)</p>
<p>14 : 45~</p>	<p>พักรับประทานของว่างหลังงานสัมมนา</p>